

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 281

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 281

Bern, Mittwoch 2. Dezember 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, mercredi 2 décembre 1959

N° 281

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177831-177851.
Kulm-Hotel Kurhaus und Grand Hotel Kurhaus GmbH. Adelboden (Bern).
Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienhaus Klosters.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

«Netto-Volkseinkommen der Schweiz 1958 über 28 Mrd Fr.» (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 11).
«Le revenu national net de la Suisse a dépassé en 1958 28 milliards de francs» (extrait de «La Vie économique» N° 11).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem pfandgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Première assemblée des créanciers: lundi 14 décembre 1959, à 14 heures, dans la salle du rez-de-chaussée de l'Hôtel Judiciaire, avenue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 4 janvier 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2219)
Ueber die Litho-Baustoffe A.G., Claridenstrasse 36, in Zürich 2 (Fabrikation von, Handel mit und Export von Baustoffen, ferner Handel mit Kunststoffen und chemischen Produkten usw.) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. November 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 24. November 1959 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Dezember 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2235)
Ueber die Agraria S.A., Grenzsteig 3, Kilchberg (ZH), Tätigkeit von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten usw., hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen mit Verfügung vom 31. Oktober 1959 den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde vom genannten Richter mit Verfügung vom 23. November 1959 mangels Aktiven wieder eingestellt. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Dezember 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, die Kosten desselben übernimmt und daran einen Barvorschuss von vorläufig Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2220)
Auflegung der Lastenverzeichnisse, des Kollokationsplanes und des Inventars
Gemeinschuldner: Schilter Alois, Elektroinstallateur, geb. 1913, von Steinerberg (SZ), wohnhaft Kornhausstrasse 34, Zürich 6, Inhaber des Elektroinstallationsgeschäftes Kurzgasse 5, Zürich 4.

Die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan sind anfechtbar innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 281 vom 2. Dezember 1959 an gerechnet, mittelst Klagschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind ebenfalls innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Kt. Zürich Konkursamt Wald (2221)
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Herzig Felix, geb. 1927, Walderstrasse 41, Rüti (ZH), Inhaber der Einzelfirma Kälte- und Wärme-Quelle, F. Herzig, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. Dezember 1959 an gerechnet, schriftlich und im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil (ZH) anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner beim Bezirksgericht Hinwil, als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen, andernfalls die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (2222)
Failli: Jaccoud Jean-Gilbert, garagiste, route Alois-Fauquex 2, Lausanne. Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 OOF: le 12 décembre 1959.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, OOF.

Ct. de Vaud Office des faillites, Montreux (2223)
Rectification de l'état de collocation
Faillie: Laiterie Modèle S.A. ci-devant W. Kleinert, à Montreux. Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de l'admission tardive d'une production: 2 décembre 1959.
Délai pour intenter action: 12 décembre 1959, sinon l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2218^a)
Gemeinschuldner: Lorentz Walter, geb. 1910, von Basel-Stadt, Handel in gros mit Schneiderartikeln, a. Landstrasse 98, Rüschlikon.
Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1959.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 10. Dezember 1959, 14.30 Uhr, im Hotel Thalwilerhof, Thalwil.
Eingabefrist: bis 2. Januar 1960.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (2233)
Faillie: Le Globe s. a., outils, fournitures d'horlogerie et optique, rue du Temple Allemand 53, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1959.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Rolle* (2224)
Modification de l'état de collocation

Faillie: Domino S. A., à Rolle.

L'état de collocation, modifié à la suite de productions tardives, peut être consulté à l'office ci-dessus indiqué (bureau ouvert au public le matin). Les actions en contestation (pour les productions tardives) doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, soit jusqu'au 12 décembre 1959; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (2227)
Etat de collocation complémentaire

Par suite de productions tardives et d'élimination de créances l'état de collocation de la faillite Cotture, Dorsaz & Cie, entrepreneurs, Fully, est déposé à nouveau à l'office des faillites précité où il peut être consulté.

Délai pour attaquer: 10 jours.

Date du dépôt: dès et y compris le 2 décembre 1959.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2228)
Das Konkursverfahren gegen Hauser Max Josef, 1916, Drucker, Badenerstrasse 21, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 24. November 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2229)
Gemeinschuldner: Gänssly-Strosser Eduard, Inhaber der zufolge Aufgabe des Geschäftes erloschenen Firma «Radio-Gaensli», in Bascl. Datum der Schlussklärung: 27. November 1959.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2240)
a. o. Stellvertretung A. Spoll

Das Verfahren im nachbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 30. November 1959 geschlossen worden:

Verlassenschaft des Peyer R., gewesener Kino-Operateur, Teufenerstrasse 112, St. Gallen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (2234)

La liquidation de la faillite de Chenaux Marcel, fabrique de caisses d'emballages, rue Numa Droz 156, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du Tribunal II, rendue le 27 novembre 1959.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (2181¹)

La liquidation de la faillite de Schwabe Kurt S. A., au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 19 novembre 1959.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau, Reiden* (2236)

Der unterm 13. Dezember 1957 über Stutz-Husmann Fritz, früher Garage Reiden, nun in Steinausen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 16. November 1959 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursstapelungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (2088¹)

Avis de vente d'immeubles — Enchère unique

(installés pour un commerce de laiterie et produits laitiers)

Le jeudi 17 décembre 1959, dès 15 heures, dans les locaux de l'office des faillites de Montreux, bâtiment City-Centre, avenue des Alpes, à Montreux, l'administration de la faillite de la

Laiterie Modèle S. A. ci-devant W. Kleinert,

à Montreux, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles que cette masse en faillite possède au territoire de la commune de Montreux-Châtellard, savoir:

premier lot, lieu dit «A Vernex-dessous», bâtiments ayant caves à fromages, locaux de fabrication, logements, remises le tout d'une superficie totale de 2 ares 28 centiares, estimé au cadastre et par l'office Fr. 175 700.—.

Valeur d'assurance incendie: Fr. 143 000.—.

A ce lot est attaché un bordereau d'accessoires mobiliers comprenant:

- installations frigorifiques et monte-charges
- chaudière, brûleur et tank à mazout
- bassins de fabrication
- citernes à benzine
- centrifuge
- pastorisateur
- machine à emballer et mouler le beurre
- homogénéisateur
- malaxeuse à beurre
- thermostat pour yoghourt
- chaudière à vapeur
- casiers, transmissions, courroies, etc.

le tout estimé par l'office Fr. 16 600.—.

deuxième lot, lieu dit «A Vernex-dessous», bâtiment ayant habitations, et magasin très bien agencé et installé, le tout d'une superficie totale de 96 centiares, estimé au cadastre et par l'office Fr. 96 000.—.

Valeur d'assurance-incendie: Fr. 68 400.—.

A ce lot sont attachés comme accessoires mobiliers, une installation frigorifique, plus toutes les installations fixes du magasin, le tout d'une valeur estimative de Fr. 20 000.—.

La vente aura lieu par lots, le bloc restant toutefois réservé.

Les conditions de vente, l'état de toutes les charges qui grèvent les immeubles et tous les renseignements utiles seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, dès le 17 novembre 1959. Les immeubles peuvent être visités: prendre rendez-vous préalable avec l'office.

Montreux, le 5 novembre 1959.

Office des faillites de Montreux,
 le préposé: E. Haldy.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Interlaken* (2202)
Liegenschaftssteigerung

Im Grundpfand-Verwertungsverfahren gegen Wyss Jean, Kaufmann, Seestrasse, Unterseen, zurzeit in Thun-Hünibach, wird Donnerstag, den 21. Januar 1960, um 15 Uhr, im Hotel Rössli in Oberried, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung «Winkel» genannt, laut Grundbuchblatt Nr. 401 der Gemeinde Oberried, enthaltend:

a) ½ Scheune, unter Nr. 371 für Fr. 1900.— brandversichert;

b) 26,99 Aren Scheuneplatz und Wiesenland.

Der amtliche Wert beträgt: Fr. 4 440.—.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 45 000.—.

Eingabefrist: bis und mit dem 22. Dezember 1959.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis vom 7.—12. Januar 1960 bei der unterzeichneten Amtsstelle.

Interlaken, den 24. November 1959.

Betreibungsamt Interlaken: H. Stähli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Niederglatt* (2183¹)

Schuldner: Schmidli-Vogel Hans, Elektro-Apparatebau, Oberdorfstrasse, Rümlang.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Dielsdorf: 12. November 1959.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis und mit dem 12. März 1960.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Hans Ruckstuhl, Gemeindeammann und

Betreibungsbeamter, Rümlang.

Eingabefrist: bis und mit dem 15. Dezember 1959. Die Gläubiger des Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. November 1959, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte oder Pfandansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die entsprechenden Belege einzureichen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. Februar 1960, nachmittags 14.15 Uhr, im Restaurant Sternen, in Rümlang.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, auf dem Bureau des Sachwalters in Rümlang.

Ct. de Berne *Arrondissement de Delémont* (2230)

Débiteur: De Tomasi Joseph, carreleur, Delémont.

Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Delémont: 25 novembre 1959.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M^e Michel Maillefer, avocat, Delémont, en l'étude de M^e J.-P. Chatelain.

Délai de production entre les mains du commissaire: 20 jours à partir de la présente publication (art. 35 et 300 LP).

Assemblée des créanciers: le mardi 1^{er} mars 1960, à 15 heures, au Restaurant du Moulin, Delémont.

Dépôt des pièces: au bureau du commissaire, pendant 10 jours avant l'assemblée des créanciers.

Ct. du Valais *Arrondissement de Martigny* (2237)

Débiteur: Taramarcas Georges, Comptoir du vêtement, Fully.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur du district de Martigny: 24 novembre 1959.

Durée du sursis: trois mois.

Commissaire au sursis: M^e Camille Abbet, notaire, Martigny-Bourg.

Délai de production: 20 jours:

Assemblée des créanciers: le 6 février 1960, à 11 heures, à la salle du Tribunal, à Martigny-Ville, Hôtel de Ville, 2^e étage.

Examen des pièces: durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, au domicile du commissaire.

N.B. Les créanciers qui ont commencé des poursuites sont priés de produire à nouveau leurs créances, toutes pièces justificatives à l'appui.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. Obwalden Konkurskreis Obwalden (2241)

Schuldner: Matter Josef, mechanische Schreinerei, Alpnach-Dorf.

Bewilligung der Nachlassstundung: 17. Juli 1959.

Verlängerung der Nachlassstundung durch Beschluss der Obergerichtlichen Justizkommission auf: 17. Januar 1960.

Zug, 1. Dezember 1959. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
P. Uffer i. Fa. Majos AG., Zug.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Arbon (2225)

Das Bezirksgericht Arbon hat die Nachlassstundung des
Schütze Otto,

Schreinermeister, Uttwil, um zwei Monate, das heisst bis 4. Januar 1960, verlängert.

Frauenfeld, den 13. November 1959. Gerichtskanzlei Arbon.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (2226)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 15. Oktober 1959 den von Rutz Max, Furnierhölzer und Furniere, Seestrasse 263, Meilen, Geschäft: Bernerstrasse 87, Dietikon-Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 25% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar 10% innert zehn Tagen ab Rechtskraft des Nachlassvertrages und je 5% Ende Juni und Ende Dezember 1960 sowie 5% Ende Juni 1961 bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die dem Nachlassschuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation beendet.

Meilen, den 26. November 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bollinger.

Kt. Bern Richteramt Niedersimmental, Wimmis (2242)

Schuldner: Brechbühl Armin, 1915, von Trachselwald, Kaufmann in Spiez, Inhaber der im Handelsregister von Wimmis eingetragenen Firma «A. Brechbühl-Bigler, Herren- und Knabenkonfektions», Seestrasse, Spiez. Datum der Bestätigung: 11. November 1959.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, 1. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident von Nieder-Simmental: A. Ott.

Kt. Solothurn Richteramt Olten-Gösgen, Olten (2243)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 10. November 1959 den von Dolder Bruno, Autozubehör an gros, Olten, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt. Die Nachlassdividende von 25% ist wie folgt zahlbar:

10% innert 20 Tagen nach Rechtskraft des Nachlassvertrages
5% bis spätestens den 1. Juli 1960
5% bis spätestens den 31. Dezember 1960
5% bis spätestens den 1. Juli 1961

Die Auszahlung der sichergestellten Dividende für die nicht zustimmenden Gläubiger hat die Sachwalterschaft (Konkursamt Olten-Gösgen) vorzunehmen, und zwar

10% innert 20 Tagen nach Rechtskraft des Nachlassvertrages
5% bis spätestens den 1. Juli 1960
5% bis spätestens den 31. Dezember 1960
5% bis spätestens den 1. Juli 1961

Das Urteil ist rechtskräftig.

Olten, 1. Dezember 1959. Der Gerichtsschreiber-Adj.: Peier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^b) (L.P. 316^a & 316^b)

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (2231)

Auflegung der Schlussrechnung und Verteilungsliste

Im Liquidationsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma
Royal Palladium Ltd.

by shares (G.m.b.H.), Haute Confection und Nouveautés, Oberdorfstrasse 19, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Eugen Rubinstein, Gotthardstrasse 6, Zürich 2, liegt die Schlussrechnung der Liquidatorin, Frau Rechtsanwalt Dr. Margrit Arbenz, Talstrasse 20, Zürich 1, und die endgültige Verteilungsliste den Beteiligten während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim unterzeichneten Gericht, Badenerstrasse 90, Zürich 4 (Zimmer Nr. 214), zur Einsicht auf. Gemäss Art. 316 p. in Verbindung mit Art. 316 n SchKG unterliegt die Verteilungsliste während der Auflagefrist der Beschwerde an das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als unterer kantonaler Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs.

Zürich, den 27. November 1959. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Kt. Zürich

Bezirksgericht Zürich

(2232)

Schlussrechnung

Im Liquidationsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma

Porges Oscar, Panverlag,

bzw. des Erben des verstorbenen Oscar Porges, Arthur Porges, Avenue Petit Senn 40, Chêne-Bourg (Genf), vertreten durch Rechtsanwalt E. Gutmann, Börsenstrasse 22, Zürich 1, liegt der Schlussbericht mit Schlussrechnung und Kollokationsplan des Liquidators, Rechtsanwalt Dr. H. Weber, Goethestrasse 12, Zürich 1, während 20 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Gericht zur Einsicht auf (Badenerstrasse 90, Zürich 4, Zimmer Nr. 214).

Zürich, den 27. November 1959. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Ct. de Berne

Tribunal I, Bienne

(2238)

Délibérations sur l'homologation du concordat par abandon d'actifs

Débitrice: Maison Roulet & Cie, mécanique de haute précision, rue du Faucon 21, Bienne.

Date de l'audience: samedi le 12 décembre 1959, à 9 heures, devant le Tribunal I de Bienne, Hôtel de la Préfecture, rue de l'Hôpital N° 14, à Bienne.

Les opposants peuvent se présenter à ladite audience, pour y faire valoir leurs moyens d'opposition.

Bienne, le 30 novembre 1959. Le président du Tribunal I
comme autorité de première instance
en matière de concordat: Auroi.

Kt. Freiburg

Richteramt des Seebezirks, Murten

(2244)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Der Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten hat am 19. November 1959 den von der Firma Dinichert R. & Cie. A. G., Fabrikation mechanischer und elektrischer Apparate, in Murten, abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Murten, den 1. Dezember 1959. Der Gerichtsschreiber: L. Poffet.

Ct. de Fribourg

Tribunal de la Sarine, Fribourg

(2239)

Homologation du concordat par abandon d'actif

Débiteurs:

Bianchi Joseph, feu Michel, fabrication de pierres artificielles, à Fribourg, route de l'Asile des Vieillards 8, et

Bianchi Brenno, fils de Francesco, à Fribourg, chemin des Cliniques 16.

Date de l'homologation du concordat par abandon d'actif: 30 novembre 1959.

Fribourg, le 1^{er} décembre 1959. Le greffier: D. Schouwey.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Fribourg

Tribunal de la Glâne, Romont

(2245)

Bonvin Raoul, Hôtel du Lion d'Or, à Romont, a demandé l'octroi du sursis concordataire.

Le président entendra le requérant et se prononcera sur la demande le 11 décembre 1959, à 15 heures, à Romont.

Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis, jusqu'à la veille de l'audience.

Le requérant entend offrir à ses créanciers un concordat par abandon d'actif.

Romont, le 1^{er} décembre 1959. Le président: A. Currat.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden,
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

26. November 1959.

Tepro, Aktiengesellschaft für technische Projektierungen, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Ausarbeitung technischer Projektierungen sowie auch die Planung und Entwicklung industrieller Projekte und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Koekel, von Zürich und Friek (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 7 in Zürich 1 (Bureau Dr. Karl Koekel).

26. November 1959.

Agfi, Aktiengesellschaft für Industrieprojektierungen, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausarbeitung, Planung und Entwicklung industrieller Projekte und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Koekel, von Zürich und Friek (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 7 in Zürich 1 (Bureau Dr. Karl Koekel).

27. November 1959. Pferdesportartikel, Waren aller Art.

A. u. J. Zindel AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. November 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den

Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Pferdesportartikeln, und kann alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung ihres Zweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Sie kann sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000; es zerfällt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Andreas Zindel-Bühler, von Maiefeld, in Maison Laffitte (Seine et Oise, Frankreich), als Präsident mit Einzelunterschrift, Jürg Zindel, von Maiefeld, in Chur, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, sowie Alfred von Känel, von Aeschi (Bern), in Gelterkinden (Basel-Landschaft), und Andreas Zindel-Niggli, von Maiefeld, in Chur, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 14 in Zürich 11.

27. November 1959. Waren aller Art usw.
Violanta Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 20. November 1959 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 20 neuen Aktien zu Fr. 2500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 40 Inhaberaktien zu Fr. 2500, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 47 500 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

27. November 1959.
Genossenschaft ostschweizerischer Plattengeschäfte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2013). Alfred Linder und Jean Hummel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt Eugen Bosshard, von und in Zürich, und Hans Frei, von Affoltern a. A., in Winterthur. Max Noldin, Vizepräsident und Kassier des Vorstandes, wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: In Gassen 17 in Zürich 1.

27. November 1959.
Hans Wanner, Apotheke Zürichberg, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1945, Seite 2114). Der Firmainhaber wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

27. November 1959.
Crédit und Anlagen AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2213). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1959, Seite 3221), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

27. November 1959.
Standard Automaten GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. November 1959 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Verkaufs-, Leistungs- und Unterhaltungsautomaten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind Karl Hauri, von Reinach (Aargau), in Zürich 11, und Peter Kuntze, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 11. Die Gesellschaft erwirbt drei in den Statuten näher bezeichnete Forderungen von Fr. 9000, Fr. 6000 und Fr. 4000 zum Preise von zusammen Fr. 17 000 sowie fünf Wandschiessautomaten Typ Rollux zum Preise von zusammen Fr. 3000. Diese Preise von insgesamt Fr. 20 000 werden voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafter Karl Hauri und Peter Kuntze. Geschäftsdomizil: Schindlerstrasse 14 in Zürich 6.

27. November 1959. Asphalt- und Teerprodukte usw.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2018), Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Die Generalversammlung vom 18. November 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Emil Schneebebi-Naef ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hermann Meynadier, nun wohnhaft in Kilchberg (Zürich), bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

27. November 1959. Gütertransporte.
Transabal A.G. (Transabal S.A.) (Transabal Ltd.). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Transabal A.G. (Transabal S.A.) (Transabal Ltd.)», mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2540). Zweck der Gesellschaft sind Übernahme von Gütertransporten auf dem Land-, Luft- und Wasserweg, Lagerung und Umschlag von Waren, Kommissionen, Vertretungen und Besorgung der damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Charles Keller, von Zürich, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrates; Jean Schneider, von Basel, in Paris, Delegierter, und Ernst Kellerhals, von Basel, in Allschwil, weiteres Mitglied, alle mit Einzelunterschrift, sowie durch Walter Ebnetter, von St. Gallen, in Zürich, und Carlo Plüss, von Basel, in Muttenz, beide mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 34 in Zürich 1.

27. November 1959. Seidenstoffe.
Eugen Gagg-Vogelsang, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Seidenstoff-Fabrikation. Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven, ausgenommen die Liegenschaften Grundprotokoll Hombrechtikon Band 27, Seite 97/100, Kataster-Nummern 1057, 1058 und 687 und die auf diesen Liegenschaften lastenden Grundpfandschulden, sind auf die neue Kommanditgesellschaft «E. Gagg-Vogelsang & Co.», in Hombrechtikon, übergegangen.

27. November 1959. Textilgewebe.
E. Gagg-Vogelsang & Co., in Hombrechtikon. Unter dieser Firma sind Eugen Gagg-Vogelsang, von Hombrechtikon und Kreuzlingen, in Männedorf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Karl Joachim Eccardt, deutscher Staatsangehöriger, in Köditz (Bayern, Deutschland), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1959 ihren Anfang genommen hat. Von der Kommanditsumme des Gesellschafters Karl Joachim Eccardt ist

der Teilbetrag von Fr. 45 000 durch Verrechnung liberiert worden. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eugen Gagg-Vogelsang», in Hombrechtikon, übernommen, jedoch mit Ausnahme der Liegenschaften Grundprotokoll Hombrechtikon Band 27, Seite 97/100, Kataster-Nummern 1057, 1058 und 687 und der auf diesen Liegenschaften lastenden Grundpfandschulden. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Walter Gagg, von Hombrechtikon und Kreuzlingen, in Männedorf. Herstellung von und Handel mit Textilgeweben. Tobel.

27. November 1959. Seidengewebe usw.
S. J. Bloch Sohn & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1949, Seite 2410), Handel mit, Fabrikation und Veredlung von ganzseidenen, kunstseidenen und Mischgeweben usw. Die Prokura von Ernst Bloch ist erloschen. Giuseppe Palla, Kollektivunterschriftsberechtigter, zeichnet nun mit einem beliebigen weiteren Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Schmid, von Zürich und St. Gallen, in Zürich.

27. November 1959. Verwertung von Schutzrechten usw.
Columbia Broadcasting System, CBS (Europe) AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 566), Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an David Schoenbrun, Bürger der USA, in Paris, an Ernest Leiser, Bürger der USA, in Bad-Godesberg (Deutschland), und an Winston Burdett, Bürger der USA, in Rom.

27. November 1959.
Gherzi Ingenieurbüro A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 982). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Stefan Metzker, deutschen Staatsangehörigen, in Zürich.

27. November 1959. Türschliesser usw.
REGRO, Gross und Rebmann, in Elsau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 499), Fabrikation und Vertrieb eines Türschliessers usw. Der Gesellschafter Ernst Gross führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Werner Helg, von Jonschwil (St. Gallen), in Winterthur; er zeichnet mit dem Kollektivunterschrift führenden Gesellschafter Paul Rebmann.

27. November 1959.
Verband Schweizerischer Bücherexperten (VSB) (Association Suisse des Experts Comptables ASE) (Associazione Svizzera dei Periti Contabili ASP), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2711). Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1958 hat die Statuten geändert. Der Vorstand besteht aus 7 bis 12 Mitgliedern. Die Unterschriften von Dr. Jakob Viel und Ernst Urfer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Röthlisberger, von Langnau i. E., in Bern, Präsident, und Hans Nigg, von Buchs (St. Gallen), in St. Gallen, deutschsprachiger Vizepräsident des Vorstandes.

27. November 1959.
Werner Jost, Seegarage, Stäfa, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Werner Jost, von Eggwil (Bern), in Stäfa. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Jost geb. Lustenberger, von Eggwil (Bern), in Stäfa. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen. Seestrasse 841.

27. November 1959. Waren verschiedener Art.
Otto Straub, in Zürich (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1223), Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

27. November 1959.
Inkasso-Dienst Gafner, in Schlieren (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1953, Seite 2267). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

19. November 1959. Farben usw.
Rust-Oleum S.A., in Zug, Handel mit Farben, Rostverhütungsmitteln, Schutzstoffen usw. (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2278). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1959 wurde die Firma geändert und lautet nun: Rust-Oleum International S.A. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

13. November 1959. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Ekra G.m.b.H., bisher in Oberwil (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2895). In der Gesellschafterversammlung vom 7. November 1959 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Oktober 1958. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten. Das Stammkapital von bisher Fr. 30 000 wurde erhöht auf Fr. 45 000. Gesellschafter sind: Reinhard Krattiger-Manner, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Oberwil (Basel-Landschaft); Wilhelm Peyer-Roos, von Willisau, in Basel, und neu Dr. Hélène Erba, von Le Locle, in Basel, je mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Reinhard Krattiger-Manner und Wilhelm Peyer-Roos. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bläslirng 86.

25. November 1959. Möbel usw.
Idealheim A.G., in Basel, Fabrikation von Möbeln usw. (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1571). In der Generalversammlung vom 18. November 1959 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Dieter Waeckerlin. Er zeichnet zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Heinrich Bürgin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

25. November 1959. Obst, Gemüse.
J. Nebel-Weibel, in Basel, Handel mit Obst und Gemüse (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1952, Seite 2238). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. November 1959. Technische Artikel.
Nebel & Co., Impol, in Basel, Import von technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 139). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.
25. November 1959. Ausführung von Bauten usw.
Ed. Zühlbin & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Basel, Ausführung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2651), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung

von Liegenschaften, wurde erteilt an Friedrich Linder, von Brienz (Bern), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

25. November 1959. Restaurant.

Frau Ida Mühlethaler-Schär, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2551). Neues Domizil: St. Johanns-Ring 114.

25. November 1959.

Verein industrieller Kohlenverbraucher, in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2108). In den Generalversammlungen vom 22. November 1946 und 15. Oktober 1959 wurden die Statuten geändert. Der Name lautet nun: Verein industrieller Brennstoffverbraucher (Association des utilisateurs industriels de combustibles). Der Vorstand besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern. Aus dem Vorstand ist Alfred Ullrich ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Charles Wilhelm, von Zürich, in Deitingen, und Peter Raduner, von Buchs (St. Gallen), in Horn (Thurgau). Sie zeichnen zu zweien.

25. November 1959. Restaurant.

Jean Fischer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Fischer-Grossen, von und in Basel. Betrieb eines Restaurants. Zürcherstrasse 174.

25. November 1959.

Basler Druck- und Verlagsanstalt (Société Bâloise d'Imprimerie et d'Édition), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1956, Seite 2632). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Willy Müller, nun in Allschwil. Er zeichnet zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Josef Felix, von Hochdorf, in Allschwil, und Rudolf Plüss, von Brittnau, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

25. November 1959. Entwicklung von Brasilien usw.

Progrebras A.G., in Basel, Beitrag zur Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096). Auf das Aktienkapital von Fr. 600 000 sind Fr. 360 000 einbezahlt.

25. November 1959.

Holz Internationale Fachmesse für die Holzbearbeitung, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1338/9). Aus der Verwaltung sind Hans Heid und Léon Brenneisen ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt: Dr. Peter Brenneisen, von und in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Paul Hagl. Fritz Süffert ist nicht mehr Präsident, zeichnet jedoch weiterhin als Mitglied der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit einem der andern Mitglieder der Verwaltung. Neues Domizil: Sennheimerstrasse 15 (beim Vizepräsidenten).

25. November 1959.

Phoenix-Stahl A.G., Filiale Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Phoenix-Stahl A.G. (Aciers Phénix S.A.) (Acciai Phoenix S.A.), in Schlieren, welche am 11. August 1947 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden ist (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 797) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. Juli 1959 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Stahl, Werkzeugen und verwandten Artikeln. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Julius Scheel, von und in Zollikon, Präsident; Dr. Arnold Gmür, von Amden, in Zürich, und Dr. Josef Fitzinger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, sowie durch den Direktor und Geschäftsführer Hermann Scheel, von Zollikon, in Stäfa. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Voltastrasse 88.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. November 1959. Genusmittel usw.

Späth, in Münchenstein, Genussmittelfabrikation usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3099). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 10. November 1959 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt, das Verfahren aber am 18. November 1959 mangels Aktiven wieder eingestellt. Da die Firma weiterbetrieben wird, bleibt der Eintrag bestehen.

27. November 1959. Velos, Motorräder.

Ernst Aebin, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Aebin-Degen, von und in Muttenz. Verkauf von Velos, Motos sowie Ausführung von Reparaturen. Hauptstrasse 55.

27. November 1959. Restaurant.

Joh. Torri-Frei, in Oberwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Torri-Frei, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft). Betrieb des Restaurants siehe Gelei. Hohe Strasse 30.

27. November 1959. Restaurant.

Frau A. Meyer-Kury, in Reinach. Inhaberin dieser Einzelfirma, mit Zustimmung des Ehemannes, ist Agnes Meyer-Kury, von Pfeffingen, in Reinach (Basel-Landschaft). Betrieb des Restaurants Birseckerhof. Hauptstrasse 19.

27. November 1959. Holzbau.

Spinnler & Cie., in Bendorf, Holzbaugeschäft usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2327). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

27. November 1959. Liegenschaften usw.

Rufstein A.G., in Liestal, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1435). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Schultz-Graf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Roland Straumann, von und in Waldenburg, als Präsident, und Eugen Weber-Mätschi, von und in Zofingen. Sie zeichnen unter sich oder mit dem Sekretär (Nichtmitglied des Verwaltungsrates) Fritz Moser, von Uerkheim (Aargau), in Liestal, zu zweien.

27. November 1959. Hoch- und Tiefbau usw.

Ed. Zühlín & Cie. A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2552), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an Pierre Clot, von und in Basel; zum Prokuristen auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften wurde ernannt Friedrich Linder, von Brienz (Bern), in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

27. November 1959.

Siedlungsgenossenschaft Donnerbaum, in Muttenz (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 72). Aus dem Vorstand sind Hans Buser, Vizepräsident, und Charlotte Enderlin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: August Döbelin, von Basel, als Vizepräsident, und Karl Greuter, von Eschlikon (Thurgau), als

Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

24. November 1959. Wirtschaft, Metzgerei.

Ernst Bösch, in Mogelsberg, Wirtschaft und Metzgerei (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1943, Seite 2039). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Ernst Bösch», in Necker, Gemeinde Mogelsberg.

24. November 1959. Wirtschaft, Metzgerei.

Ernst Bösch, in Necker, Gemeinde Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Ernst Bösch-Pedrett, von Heimbach, in Necker, Gemeinde Mogelsberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Bösch», in Mogelsberg. Wirtschaft und Metzgerei. Zum Schäffli.

25. November 1959. Spedition.

Sehenker & Cie. Aktiengesellschaft, in Buchs, Internationale Speditionen (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1956, Seite 2282). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sehenker & Cie. Aktiengesellschaft in Liq. durch den Liquidator Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil, in Zürich, einziger Verwaltungsrat, durchgeführt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Rechtsdomizil in Buchs: Neugutstrasse 425; Geschäftsdomizil beim Liquidator: Löwenstrasse 1, Zürich.

25. November 1959. Baugeschäft.

Robert Wacker, Baugeschäft, in St. Gallen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 220 vom 28. August 1923, Seite 1674). Die Firma lautet nun Robert Waeker.

25. November 1959. Mechanische Werkstätte.

Robert Künzler & Co., in Berneck, mechanische Werkstätte für Maschinenbau und Metallwarenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 931). Die Gesellschafter Robert Künzler und Andreas Weder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

26. November 1959.

Anahll Films S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 25. November 1959 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und Verwertung von Filmen aller Art, eingeschlossen Filme für die Television, deren Kauf und Miete, sowie die Beteiligung an derartigen Unternehmungen, die Verwaltung solcher Beteiligungen und die Finanzierung von Betrieben oder Unternehmungen im Rahmen des Gesellschaftszweckes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsratsmitglied Dr. Heinz Hatz, von Chur und Calfeisen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: Engadinstrasse 6.

26. November 1959. Immobilien.

Marlag A.G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, die Vermietung von Liegenschaften, die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden, sowie die Finanzierung von Immobilien-Geschäften. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt den Gesellschaftszweck fördern können. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident und Alois Hartmann, von Vaz/Oberbaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Diese zeichnen kollektiv.

26. November 1959.

Wohnbaugenossenschaft Belmont, Pontresina, in Pontresina. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 13. November 1959 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt der Wohnungsnot ihrer Mitglieder und dadurch auch derjenigen der Bevölkerung von Pontresina durch Beschaffung von preiswerten Dauerwohnungen zu steuern. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen: a) durch künftige Uebernahme des Apartement-House Roseg, in Pontresina, von der Graubündner Kantonalbank, in Chur, zum Preise von Fr. 360 000, b) durch Vermittlung von Dauerwohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder, c) durch Vermietung von Ferienwohnungen. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu übernehmen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Genossenschafter über die von ihnen gezeichneten Anteilscheine hinaus ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen brieflich. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Graubünden und soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar, dem Kassier und zwei Beisitzern. Es wurden gewählt: Hans Stricker, von Grabs (St. Gallen), als Präsident; Hans Walther-Rohrer, von Valendas, als Vizepräsident/Aktuar; Gian Peider Lony, von La Punt-Chamuesch, alle in Pontresina, Kassier. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

26 novembre 1959. Holding, Importazione, ecc.

S. A. Hildelman, in Roveredo. Con atto autentico e statuti del 24 novembre 1959 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione in industrie all'estero (Holding) e sussidiariamente l'esercizio di rappresentanze di case Europee ed Americane in qualsiasi paese europeo, l'importazione e la esportazione di prodotti di bellezza e comunque attinenti alla cosmetica. L'esercizio di industrie di produzione degli stessi prodotti, affari immobiliari connessi con l'oggetto sociale e comunque ritenuti idonei ed utili a conseguirlo, il tutto in Svizzera ed all'estero. La società si impegna a non svolgere attività commerciale nei Grigioni. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni vengono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti avvengono direttamente e mediante lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri: attualmente da un amministratore unico nella persona avv. Dario Clericetti, di Guido, da Muggio, in Lugano, che impegna la società con la sua firma individuale. La sede della società è a Roveredo, c/o avv. Ugo Zentralli. Gli uffici amministrativi a Lugano, c/o studio legale avv. Bixio Bossi, Palazzo «La Fenice».

26 novembre 1959. Costruzioni, gestione di beni immobili, ecc.
Cogeppo S. A., a Coira. Con atto pubblico e statuto del 13 novembre 1959 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo lo studio di progetti e l'esecuzione di costruzioni edili in Svizzera e all'estero, nonché l'amministrazione e la gestione di beni immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è composto da due a cinque membri, attualmente da tre che sono: Giulio Richard fu Augusto, da Nyon, in Sarnen, presidente; Bruno Bucher fu Mattia, da Kerns, in Lugano, e Leopoldo Giulini fu Giulio, cittadino italiano, a Milano. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

Aargau — Argovie — Argovia

18. November 1959. Elektrische und mechanische Geräte usw.
EMT Wilhelm Franz G.m.b.H., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 2. November 1959 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Grosshandel mit und die Entwicklung von elektrischen und mechanischen Geräten, insbesondere von Studio-Geräten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen verwandter Art zu beteiligen und befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind: Wilhelm Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Lahr (Schwarzwald), mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000; Hildegard Franz, deutsche Staatsangehörige, in Lahr (Schwarzwald), mit einer Stammeinlage von Fr. 60 000, und Willy Studer, von Sumiswald, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind Wilhelm Franz (Gesellschafter) und Willy Müller, von Boswil, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Erich Vogl, österreichischer Staatsangehöriger, in Lahr (Schwarzwald). Geschäftsadresse: Landstrasse 85.

24. November 1959.
Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führungs- und Unternehmensaufbau, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung auf internationaler Basis in Fragen des modernen Führungs- und Unternehmensaufbaues. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Filialen und Agenturen eröffnen und betreiben oder sich an andern Unternehmen beteiligen. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Willy Müller, von Boswil, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Als Direktoren werden ernannt: Ferdinand Martin und Margot Martin, beides deutsche Staatsangehörige, in Radevormwald-Bergerhof bei Wuppertal (Deutschland). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Mellingerstrasse 164 (bei der Firma «ORCA-RATIO», Organisations- und Rationalisierungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung).

26. November 1959. Beteiligungen, Textilien.
INTERDAMO G.m.b.H., in Baden. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 30. Oktober 1959 und 24. November 1959 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Ihr Zweck ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen der Damen-Oberbekleidungs-Industrie. Die Gesellschaft ist zudem berechtigt zur Herstellung und zum Vertrieb von Textilien. Sie kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 260 000. Gesellschafter sind: Willi Bürgel und Eva Rogge, beides deutsche Staatsangehörige und wohnhaft in Delmenhorst bei Bremen (Deutschland), mit einer Stammeinlage von je Fr. 630 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Willi Bürgel, welcher mit seiner Ehefrau Gertrud geb. Reinke in vertraglicher Gütertrennung lebt, und Willy Müller, von Boswil, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Theaterplatz 4 (bei der «Bilanz & Steuer AG»).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. November 1959. Blech- & Metallwaren usw.
Arbonia A.G., in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 966). Die Prokura von Hans Geiser ist erloschen.

26. November 1959. Turngeräte- & Fahrzeugbau.
Otto Wilhelm, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 221). Der Geschäfts- und Wohnsitz befindet sich nun in Messenriet, Gemeinde Oberwil. Jetzige Natur des Geschäftes ist Turngeräte- und Fahrzeugbau.

26. November 1959. Landesprodukte.
Joh. Debrunner, in Eschenz (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1942, Seite 1496). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit Landesprodukten.

26. November 1959. Restaurant.
Jules Hoch-Humbel, in Weinfelden. Firmainhaber ist Jules Hoch-Humbel, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Weinfelden. Betrieb des Restaurants Brauerei. Brauereistrasse 17.

26. November 1959. Waschmaschinen.
Walter Oberhänsli, in Arbon, Vertrieb von Waschmaschinen und Zubehör (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2661). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. November 1959. Käserei, Schweinemästerei.
Fritz Rufer, in Niedersommeri, Käserei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1925, Seite 2022). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

26. November 1959. Käserei, Schweinemästerei.
Fritz Rufer, in Niedersommeri. Firmainhaber ist Fritz Rufer-Althaus, von Zuzwil (Bern), in Niedersommeri. Käserei und Schweinemästerei.

26. November 1959. Metzgerei, Hotel.
Max Lutz-Baer, in Arbon, Metzgerei (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1936, Seite 3081). Die Geschäftsnatur umfasst auch den Betrieb des Hotels Post.

26. November 1959. Holz, Kohlen, Benzin, Kiosk.
Frau A. Labhardt, in Kreuzlingen, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3108). Die Geschäftsnatur umfasst auch den Verkauf von Benzin (Tankstelle) und den Betrieb eines Kiosks für Raucherwaren, Schokoladen, Früchte.

26. November 1959.
Otto Munz, Steig-Drogerie, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Otto Munz, von Sulgen, in Bottighofen. Drogerie. Romanshornstrasse 82.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

26 novembre 1959. Impresa pittura e verniciatura.
Giossi Alfredo, in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Alfredo Giossi fu Andrea, da Russo, in Faido. Impresa di pittura e verniciatura.

Ufficio di Lugano

26 novembre 1959.
Seor S.A. Società commercio orologi in liquidazione, a Lugano, compra vendita e esportazione orologi, società anonima (FUSC. del 31 luglio 1959, N° 175, pagina 2161). La società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

26 novembre 1959. Macchine da caffè, ecc.
Nicolet Carlo, a Breganzona, vendita macchine da caffè e mobili bar (FUSC. del 6 marzo 1958, N° 54, pagina 650). La ragione è modificata in: Comptoir de la machine à café di Nicolet Carlo.

Distretto di Mendrisio

26 novembre 1959. Partecipazioni.
Immo-Trans-Holding A.G., precedentemente in Lugano (FUSC. del 21 febbraio 1957, N° 43, pagina 497). Con decisione assembleare del 14 novembre 1959, la società ha trasferito la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Gli statuti originale sono in data 24 maggio 1956, modificati il 15 febbraio 1957 ed il 14 novembre 1959. La società ha per scopo l'acquisto e l'amministrazione di ogni forma di partecipazione ad altre imprese nazionali ed estere, come pure ogni altro investimento di capitale, con speciale riguardo a quelle aziende interessate alle costruzioni immobiliari, alle transazioni fondiari e similari, il tutto nella forma di una società holding. A titolo eccezionale potrà eseguire operazioni immobiliari in proprio. Essa potrà eseguire tutte le transazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo, oppure idonee a favorirne l'oggetto. Il capitale sociale è di 200 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio; le comunicazioni agli azionisti, ed in particolare le convocazioni alle assemblee, sono fatte a mezzo di lettera raccomandata personale, in quanto il nome di tutti gli azionisti sia noto. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Rolando Zoppi di Elvio, da San Vittore (Grigioni), in Chiasso, il quale vincolerà la società con firma individuale. Emilio Weiss, Elvio Zoppi e Dott. Lorenzo Gilardoni, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Recapito: via Livio 16 (uffici propri).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

27 novembre 1959. Meunerie.
A. Soutter et Cie, à Aigle, meunerie, société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1931, page 2279). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par la société anonyme «Soutter, Moulin Neuf S.A.», à Aigle, sur la base d'un bilan au 31 décembre 1958.

27 novembre 1959. Meunerie, alimentation, etc.
Soutter, Moulin Neuf S.A., à Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 12 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: la reprise de l'actif et du passif ainsi, que de l'activité, de la société en nom collectif «A. Soutter et Cie», à Aigle; l'exploitation de ses usines, avec toutes les opérations se rattachant à l'industrie de la meunerie, la fabrication et la vente de tous produits alimentaires et fourragères; la prise de participations dans d'autres entreprises de la meunerie ou de l'alimentation; l'achat et la vente en gros de céréales ou autres produits de la meunerie, importations et exportations; toutes opérations financières et commerciales en rapport avec le but social. Le capital social de 500 000 fr. est divisé en 500 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «A. Soutter et Cie», selon bilan au 31 décembre 1958 accusant un actif de 2 236 804 fr. 78 (immeubles, machines, marchandises, caisse, matériel, débiteurs) et un passif de 1 738 804 fr. 78 (créanciers divers), soit un actif net de 498 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 498 000 fr. contre remise aux apporteurs de 498 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «A. Soutter et Cie» dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1959. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Arnold et Edmond Soutter, de et à Aigle. Fritz Klaus, d'Uerkheim (Argovie), à Aigle, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur et du fondé de pouvoir. Locaux: Avenue de la Gare 7.

Bureau de Cully

25 novembre 1959. Mercerie, confection, appareils électriques.
Mme J. Vauthey-Aellen, à Chexbres. Le chef de la maison est Jacqueline Elise Vauthey née Aellen, épouse autorisée de Roger Vauthey, de Remaufens (Fribourg), à Chexbres. Commerce de mercerie, confection, appareils électriques. Grand'Rue.

Bureau de Lausanne

25 novembre 1959. Immeubles.
Résidence La Bruyère S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 25 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle acquerra, pour le prix de 160 000 fr. la parcelle de terrain N° 3087, folio 72 du cadastre de Pully, d'une surface de 21,61 a, sise lieu dit Chemin de la Bruyère et Chemin des Bosquets. Le capital

société est de 50 000 fr., divisé en 500 actions, au porteur, de 100 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Nicolas Demetriades, du Mont sur Lausanne, à Pully, président, et Charles-François Thévenaz, de Bulle, à Pully, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau du siège légal: Avenue de Lavaux 61 (chez étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney). Bureau de la société: Lausanne, Avenue Villamont 17 (chez Société de Gérance Immobilière S.A.).

25 novembre 1959. Participations.

Rasude Holding S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1959, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de participations à toutes sociétés suisses ou étrangères exerçant leur activité dans le domaine de la publicité, de l'emballage et des «public relations», ainsi que dans les domaines connexes. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 500 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil de deux à cinq membres. Conseil: Thomas Chambers Windsor Roe, d'Angleterre, à Pully, président; Franz Baumgartner, de Flaach (Zurich), à La Conversion, commune de Lutry; Roger Erard, de Muriaux (Berne), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Avenue de la Rasude 2 (dans ses bureaux).

26 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Sous Verdeaux S.A., à Renens, société immobilière (FOSC. du 24 février 1958, page 546). L'administrateur et président Jean Calame est décedé; sa signature est radiée. Conseil: Léon Roth (inscrit), président; Georgette Roth (inscrite), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 novembre 1959. Matières premières, produits manufacturés.

FULGUREX S.A., à Lausanne, matières premières et produits manufacturés (FOSC. du 31 janvier 1958, page 300). Est nommé directeur avec signature individuelle Antonio Giansanti, d'Italie, à Lausanne.

26 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Rimosa B., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 août 1958, page 2182). Les administrateurs Bernard Amstutz et Henri Golay sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Edmond Tannaz, de Champmartin, à Lausanne. Le bureau est transféré au Grand-Chêne 2 (chez Henri Golay et P. E. Chapuis).

26 novembre 1959. Résines synthétiques, machines, etc.

Bondare S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'exploiter sur le plan international et de développer dans tous les pays du monde, les applications des résines synthétiques à tous les domaines de l'industrie et du commerce, notamment à la superstructure des voies ferrées et aux constructions métalliques ou en béton en tous genres. A cette fin, elle peut prendre, acheter ou vendre dans le monde entier des brevets et des marques ou octroyer des licences. Elle peut fabriquer ou faire fabriquer, acheter et vendre dans tous les pays du monde les résines synthétiques, toutes les machines et appareils d'application des dites résines ainsi que, de manière générale, fabriquer, faire fabriquer, acheter et vendre des pièces métalliques destinées à être collées au moyen de résines synthétiques. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 102 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Romolo Pannetti, d'Italie, à Genève, président; Philippe Jaques, de Lutry et Villette, à Pully, secrétaire; Eric Noverraz, de et à Genève, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue de Bourg 17 (chez Philippe Jaques).

26 novembre 1959. Immeubles.

S. I. Jasmine S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur vente en bloc ou en détail. Elle acquerra, au prix de 40 600 fr., une parcelle de 590 ca, sise à Pully, en bordure de l'Avenue des Peupliers, à détacher du bien-fonds 1827, feuille 59. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 21 200 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Tissot, de Montaubion-Chardonney, à Lausanne. Bureau: Rue Etraz 14 (chez Avedis Hanberk, architecte).

26 novembre 1959. Nouveautés.

Bonnard et Cie Société Anonyme, à Lausanne, commerce de nouveautés (FOSC. du 8 juin 1959, page 1627). Procuration collective à deux est conférée à André Rusillon, de Belmont sur Yverdon, à Lausanne.

26 novembre 1959. Peintures, objets d'art, etc.

Mme L. Favay-Karlux, à Lausanne, peintures et objets d'art, galerie d'art (FOSC. du 13 novembre 1959, page 3121). La titulaire Lydie Favay née Kähr et son époux Louis Favay ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Payerne

26 novembre 1959. Immeubles.

S. I. La Tour De Payerne S.A., à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 24 novembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. La société acquiert les 3 immeubles suivants situés sur la commune de Payerne, au lieu dit «Rue à Thomas», à savoir: parcelle 228 feuille 2 du registre foncier, propriété de Robert Quidort et Rose-Marie de Dompière, à Payerne, pour le prix de 30 000 francs; parcelle 229 feuille 2, propriété de Louis Jeunet, à Payerne, pour le prix de 14 000 fr.; parcelle 230 feuille 2, propriété de Robert Quidort, prénommé, pour le prix de 60 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions de 1250 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr.

Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis personnel si l'adresse de tous les actionnaires est connue ou, à ce défaut, par publication. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, d'un seul administrateur: Eugène Barbonese, de Champmartin, à Payerne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureau: Vuury N° 8, chez Eugène Barbonese.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de St-Maurice

26 novembre 1959.

Cretton-Sports S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 14 février 1957, page 437). Gustave Arlettaz et Adrien Cretton sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Robert Moret, jusqu'ici secrétaire, demeure seul administrateur et signe individuellement.

26 novembre 1959. Boulangerie, épicerie, café.

Eugène Rossier, à Troistorrens, boulangerie, épicerie, café-restaurant Helvetia (FOSC. du 26 juin 1953, page 1556). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 novembre 1959. Gypserie, peinture.

Jean Cossa et Fils, à La Chaux-de-Fonds, gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC. du 12 septembre 1948, N° 221). La société est dissoute depuis le 6 novembre 1951. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 novembre 1959. Gypserie, peinture.

Les Fils de Jean Cossa, à La Chaux-de-Fonds, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 14 août 1952, N° 189). Cette société est dissoute depuis le 24 novembre 1959; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

25 novembre 1959. Spiraux pour l'horlogerie, etc.

W. Rueh et Cie, Société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de spiraux pour mouvements d'horlogerie et autres appareils (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1). Par suite de transfert du siège de la société à Bienne (FOSC. du 16 novembre 1959, N° 267), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

25 novembre 1959. Produits chimico-techniques et cosmétiques.

E. Charpié-Montandon, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Eric-Bruno Charpié, de et à Neuchâtel. Procuration individuelle est accordée à Bertha-Marguerite Charpié née Montandon, épouse d'Eric-Bruno, de et à Neuchâtel. Commerce de produits chimico-techniques et cosmétiques. Cassardes 3.

25 novembre 1959. Machines pour l'industrie textile, participations, etc.

Kühn et Cie, à Neuchâtel, fabrication et vente en tous pays de machines et accessoires d'industrie textile, etc., société en commandite (FOSC. du 3 décembre 1957, N° 283, page 3161). La société a modifié son but comme suit: La fabrication et la vente en tous pays à l'exclusion de la Suisse, de machines et accessoires d'industrie textile, la gestion de participations industrielles, l'exploitation de brevets, licences, procédés techniques.

25 novembre 1959.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 2 décembre 1958, N° 282, page 3213), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Maurice E. Meyer, président du conseil d'administration, étant décedé, ses pouvoirs sont éteints. Wilhelm Stauffer, de Signau (Berne), à Lausanne, a été nommé président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Genève — Genève — Ginevra

16 novembre 1959. Création d'un centre de vie sociale.

Le Foyer-Aeacias II, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de créer et de développer, dans le quartier des Acacias, un centre de vie sociale comportant notamment un certain nombre de logements à usage locatif, ainsi que des locaux de réunion. Les statuts portent la date du 3 novembre 1959. Les ressources de l'association sont constituées par: l'émission de 50 parts sociales de 1000 fr. chacune; tous dons, legs ou allocations, ainsi que le loyer des appartements et locaux de ses immeubles. L'association est dirigée par un comité de 15 membres au maximum. Elle est engagée par la signature collective à deux de: Alexandre Cuénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Cologny, président; André Kaufmann, de et à Genève; Pierre Schranz, de Genève, à Genthod, vice-présidents; Jean Reverdin, de Genève, à Bellevue, trésorier, et Bertrand Cuénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Genève, secrétaire. Domicile: 22, rue de la Cité (bureaux de Hentsch et Cie).

25 novembre 1959. Disques.

Roger Dessuet, à Genève. Chef de la maison: Roger-Guillaume Dessuet, de Pregny, à Genève. Représentation et vente de disques pour gramophones 33, avenue Wendt.

25 novembre 1959. Denrées alimentaires, etc.

Ch. Haldemann, à Vevey, commerce de denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2862). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 novembre 1959. Boucherie-charcuterie.

Ernest Pelet, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 25 novembre 1940, page 2175). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 novembre 1959. Comestibles, etc.

J. Riond, à Genève, commerce de comestibles et traiteur à l'enseigne «A la Coquille d'Or» (FOSC. du 5 novembre 1954, page 2843). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 novembre 1959.

«BERTI» Bureau d'Etudes et de Réceptions Techniques et Industrielles S. à r. l., à Genève (FOSC. du 22 janvier 1957, page 214). François Jaggy n'est plus associé par suite de la cession de sa part à la société «BERTI» Société Anonyme d'Etudes et de Recherches Techniques et Industrielles, à Genève, qui devient associée pour une part de 19 000 fr. En outre, François Jaggy a cessé ses fonctions de gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associé Jean-Claude Anex dit Chenaud (inscrit), actuellement domicilié à Vernier, a été nommé gérant; il signe individuellement.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 177831. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.
Triumph-Universa GmbH, Kochergasse 4, Bern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korsetlette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltgürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter, sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Triumph-Formaid

Nr. 177832. Hinterlegungsdatum: 8. September 1959, 20 Uhr.
K. Schifferli, Klosterstrasse 12, Luzern; Geschäftsadresse: Metzgerrainc 9, Luzern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Edelmetallwaren.



Nr. 177833. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

CELATOSAN

Nr. 177834. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

CHLOROCORTOL

Nr. 177835. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

GETRIFOR

Nr. 177836. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

GYTOCIN

Nr. 177837. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

LABAMICOL

Nr. 177838. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques; préparations alimentaires diététiques; désinfectants; préparations pour la destruction des animaux et des plantes; produits cosmétiques; produits chimiques pour l'industrie, les sciences et la photographie; emplâtres et matériel de pansement.

LABATEC

Nr. 177839. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

LAPROMAT

Nr. 177840. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

MAFENICOL

Nr. 177841. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques utilisées comme tranquillisants.

TRANQUILLACTIN

Nr. 177842. Date de dépôt: 30 septembre 1959, 19 h.
Labatee Pharma S.A., rue du Trente-et-Un Décembre 70, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques chimico-pharmaceutiques et hygiéniques; drogues pharmaceutiques.

UROFLUX

Nr. 177843. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 20 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Schutz- und Hilfsstoffe für technische Zwecke.

MT 30

Nr. 177844. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 15 Uhr.
Haco AG, Gmüli (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Husten-Sirup, Husten-Mittel.

SINTUS

Nr. 177845. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1959, 13 Uhr.
Oetus Watch S.A., Grenen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

BAYLOR

Nr. 177846. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1959, 20 Uhr.
H. Rohrer, Bantigerstrasse 37, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltsöler.

sipolino

Nr. 177847. Date de dépôt: 21 octobre 1959, 16 h.
The Torrington Company, 59 Field Street, Torrington (Connecticut, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Aiguilles à languette et aiguilles pour machines à coudre.

LUSTORR

Nr. 177848. Date de dépôt: 22 octobre 1959, 19 h.
Société Anonyme Mido, route de Boujean 9, Biemme.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

NEPTUNE

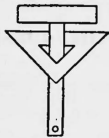
Nr. 177849. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1959, 17 Uhr.
Etablissement für Wärmetechnik, Vaduz (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtungen für die Steuerung von industriellen Prozessen durch Wärmestrahlung.

Pyromat

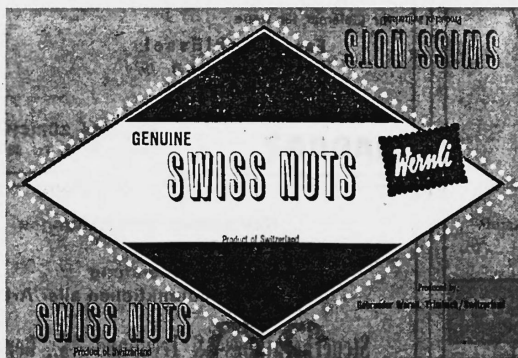
Nr. 177850. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1959, 20 Uhr.
Rudolf Volland, Glatthalstrasse 33, Zürich 11/52.
Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Photographien; Lehr- und Unterrichtsmaterial.



Nr. 177851. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1959, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Bisenitzfabrik Trimbach-Ofen, Baslerstrasse 139, Trimbach (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits und Backwaren aller Art.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 107582. — Ugo Kretz & Co., Zürich. — Uebertragung an Willy Jäger, Chemiserie-William, Bahnhofstrasse 79, Zürich. — Eingetragen den 20. November 1959.

Marques No 122876, à 122879, 131180 à 131183, 131316, 131753, 132357, 132653, 135508, 135509, 142887, 142888, 144002, 149032, 149033, 152266 et 152603. — Société Anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, Lausanne/Prilly. — Transmission à Monitor Oil S.A., chemin du Martinet 12, Lausanne. — Enregistré le 20 novembre 1959.
Marques No 156065 à 156067, 157938, 162002 à 162004, 167513, 167537 et 167538. — Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco», Lausanne/Prilly. — Transmission à Monitor Oil S.A., chemin du Martinet 12, Lausanne. — Enregistré le 20 novembre 1959.
Marque No 159549. — Melgart S.A., Genève. — Transmission à Pierre A. Kiamie, 36 East 31st Street, New York 16 (USA). — Enregistré le 20 novembre 1959.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale No 213763

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 10 novembre 1959, Monsieur Jonkheer Jacob-Petrus Beelaerts van Blokland, à Vreeland (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale No 213763, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 19 novembre 1959.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kulm-Hotel Kurhaus und Grand Hotel Kurhaus GmbH. Adelboden (Bern)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Kulm-Hotel Kurhaus und Grand Hotel Kurhaus GmbH. Adelboden, mit Sitz in Adelboden (Bern), hat am 13. Juni 1959, die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaft setzt unbekannte Gläubiger und solche mit eventuell unbekanntem Wohnort von der Auflösung im Sinne von Artikel 823 OR in Kenntnis und fordert sie zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis mit dem 5. Januar 1960 förmlich auf.

Frutigen, den 28. November 1959.

(AA. 289*)

Kulm-Hotel Kurhaus und Grand Hotel Kurhaus GmbH. Adelboden,
mit Sitz in Adelboden

Im Auftrag der Liquidatoren: G. Germann, Notar.

Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienhaus Klosters

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer Ferienhaus Albeina Klosters ist in Liquidation getreten. Das Hotel Albeina ist vom bisherigen Leiter übernommen worden. Allfällige der Genossenschaft noch nicht gemeldete Forderungen sind unter Beilage der Belege einzugeben bis spätestens 31. Dezember 1959 an Genossenschaft Auslandschweizer Ferienhaus in Liq., Alpenstrasse 26, Bern.

(AA. 288*)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Netto-Volkseinkommen der Schweiz 1958 über 28 Mrd. Fr.

Nach den in Heft 11 der «Volkswirtschaft» veröffentlichten Ergebnissen der Statistik des Volkseinkommens betrug dieses im Jahre 1958 28,6 Mrd. Fr. Davon entfielen auf das Arbeitseinkommen rund 17,1 Mrd. Fr., auf das Geschäftseinkommen selbständig Erwerbender 5,4 Mrd. Fr., auf die Unternehmergewinne 3,6 Mrd. Fr. und auf das Zinseinkommen rund 2,4 Mrd. Fr.

Die gleiche Nummer enthält neben den üblichen Zusammenstellungen aus dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch die Ergebnisse der Erhebung über die Arbeiterlöhne in den Militärwerkstätten und den Werkstätten der Schweizerischen Bundesbahnen für die Jahre 1956 bis 1958 und die gesamtarbeitsvertraglichen Lohnsätze in den Großstädten vom Oktober 1959.

Im weiteren ist der Nummer der vierteljährliche Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung als Beilage mitgegeben.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt Bern, Postchekrechnung III/520.

Le revenu national net de la Suisse a dépassé en 1958 28 milliards de francs

Selon les données statistiques publiées dans le numéro 11 de «La Vie économique», le revenu national suisse s'établissait en 1958 à 28,6 milliards de francs, dont quelque 17,1 milliards concernaient les traitements et les salaires, 5,4 milliards le revenu des personnes exerçant une activité indépendante, 3,6 milliards les bénéfices des entreprises et 2,4 milliards le revenu du capital.

Outre les études habituelles sur l'économie suisse, le même numéro contient les résultats de l'enquête sur les salaires versés dans les ateliers militaires et dans ceux des Chemins de fer fédéraux au cours de la période de 1956 à 1958, ainsi que sur les taux de salaires fixés dans les grandes villes par des contrats collectifs de travail en octobre 1959.

Le rapport trimestriel de la Commission de recherches économiques est d'autre part annexé au numéro à titre de supplément.

Prix de vente au numéro: 1 fr. 30. Prix de l'abonnement annuel: 10 fr. 50 seulement. On est prié d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne, compte de chèques III/520.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 30. 11. 59.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand — Encaisse or.....	7 859 541 885.05	— 21 659 972.20
Devisen — Devises	392 082 487.83	+ 8 296 625.75
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change	44 698 773.55	
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	+ 632 489.15
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	9 439 479.26	+ 2 065 920.19
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	370 400.—	
andere — autres	43 827 701.—	—
Korrespondenten — Correspondants:		
im Inland — en Suisse	11 487 874.83	
im Ausland — à l'étranger	7 345 480.72	+ 7 844 628.29
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	40 232 516.77	+ 588 303.51
Zusammen — Total	8 409 026 599.01	

Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres	51 000 000.—	—
Notenumlauf — Billes en circulation	6 038 198 940.—	+ 241 028 595.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 963 360 658.14	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	162 221 980.22	— 259 974 034.84
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	194 245 020.65	+ 120 183.03
Zusammen — Total	8 409 026 599.01	

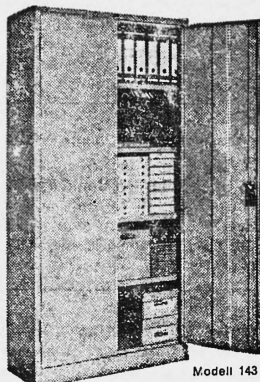
Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1% b) für übrige Pflichtlager 2%
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires
et fourrages 28.1. 2. 12. 59.

Kampoda

STAHL-SCHRANK



Verschiedene
Modelle und Größen

Ein
interessantes
Angebot!

nur Fr. 420.—

inkl. Tablare

Höhe Breite Tiefe
2000 1000 400 m/m

Sofort lieferbar

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.

60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 48

Genève

Kampoda

Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84

Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Guter
Zins +
Sicher-
heit

Es lohnt sich wieder!

4% Zins auf Depositionen, kurzfristig
kündbar.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Selbst Kleinbetriebe und Privatleute

leisten sich jetzt, zu nur Fr. 495.—,
die traditionsgemäß betriebssichere,
flinke ODHNER. Sehr leicht zu bedie-
nen, äußerst leise und rechnet
schrillend; sie beansprucht wenig
Platz und erledigt sonst zeitraubende
Zahlenarbeit gleichsam im Handum-
drehen. Daher gilt's in allen Fällen:

**Zuerst ODHNER prüfen
und dann wählen!**



und trotzdem nur

495.—

Generalvertretung für die Schweiz:

Rechenmaschinen-Vertriebs AG.

LUZERN Murbacherstrasse 3, Tel. 041 / 2 23 14

Vertreter auf allen Plätzen

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

TOTALIA Standard 6341

mit elektrischem Antrieb.
Addiert, subtrahiert und
multipliziert. Negativsaldo.
Raffinierte Tastenanordnung:
mit einer Hand auch mehrstündiges
Rechnen mühelos und sicher!
Die TOTALIA Standard
arbeitet angenehm leise.
Universalmotor für sämtliche
Stromspannungen.

Nur Fr. 990.—



Verlangen Sie eine unverbindliche
Vorführung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
oder Besuch

ROBERT
GUHLER A.-G.
BÜROMASCHINEN

Abteilung Detailverkauf
Zürich 1, Bahnhofstrasse 93
Telefon 23 46 64

Locaux

de 750 m²

A louer sur plan, pour fin 1960, locaux de plein pied,
convenant pour dépôt ou industrie légère. Peuvent
être aménagés au gré du preneur. Situation à 900 m
sortie sud de Villeneuve, sur route du Simplon.

S'adresser à F. Zumofen, architecte, 52, rue Martercy,
Lausanne.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. November 1959 über

Alfred Haberstick-Fürst

geb. 1902, Negotiant, von Bönigen, in Oberentfelden wohnhaft ge-
wesen, gestorben am 12. November 1959, das öffentliche Inventar
mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschafts-
gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis
21. Dezember 1959 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden anzu-
melden, ssonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten
Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 18. November 1959.

Bezirksgericht.

Ihr Lieferant für neue

Fass - Schlüssel
Fass - Hähnen
Fass - Pumpen
Fass - Karren

JACCAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Revisionen, Buchhaltungen
Steuerberatung
Wirtschaftsberatung
Treuhandfunktionen aller Art

Steuerberatungs- & Treuhand AG., Bern

Neuengasse 17, Telefon (031) 344 13

Stellenrubrik - Places vacantes

Wir suchen auf 1. Februar 1960 oder nach Vereinbarung
einen christlich gesinnten, versierten und anpassungs-fähigen
Mitarbeiter für unsere Abteilung

Einkauf, Spedition und Passagen

Englische Sprachkenntnisse sowie etwelche Praxis im
Passagewesen erforderlich.

Offerten mit Photo und Zeugnisabschriften, unter Angabe
von Referenzen und Gehaltsansprüchen, erbeten an

VERWALTUNG DER BASLER MISSION
Basel 3

Für den weiteren Ausbau unseres Speditionsgeschäfts
in Zürich suchen wir

Buchhalter

wenn möglich mit Handelsschuldiplom, einigen Jah-
ren Buchhaltungspraxis, Kenntnissen in Französisch,
Englisch und eventuell Italienisch. Unsere Buchhal-
tung ist nach modernsten betriebswirtschaftlichen
Gesichtspunkten aufgebaut. Da unser Geschäft und
unsere Arbeitsgebiete sich in ständigem Ausbau be-
finden, macht auch die Buchhaltung interessante
Entwicklungen mit. Wir verlangen Beweglichkeit,
Zuverlässigkeit und Einsatz - bieten jedoch hervor-
ragendem Mitarbeiter oder Mitarbeiterin eine inter-
essante Position bei entsprechender Honorierung.
Unsere Büros befinden sich an zentraler Lage,
Löwenstrasse 31, sind gross, hell und aufs modernste
einrichtung. Neben der Sicherheit des gutausgebauten
Weltunternehmens bieten wir Pensionskasse und
angenehme Arbeitsatmosphäre.

Wir bitten Sie um Ihre schriftliche Offerte mit Bild,
Handschrittsprobe, Zeugniskopien, ausführlichem Le-
benslauf sowie um Angabe des möglichen Eintritts-
termins und der Lohnansprüche an die Direktion.
Postfach Basel 2.



KÜHNE & NAGEL
AKTIENGESellschaft

Unternehmen in der Zentralschweiz
sucht gutausgewiesenen

kaufmännischen Mitarbeiter

Im Alter von 20 bis 25 Jahren mit
Lehrabschluss oder Handelsdiplom
und Praxis als Stellvertreter des
Chefs einer Angestellten-Gruppe der
Provisionsabrechnungsstelle.

Geboten wird bei fortschrittlichen
Anstellungsbedingungen und guter
Salarierung eine interessante Posi-
tion mit späteren Entwicklungsmög-
lichkeiten (Fünftagewoche).

Bewerbungen sind zu richten unter
Chiffre 69933 an Publicitas Oten.

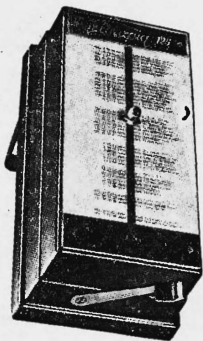
SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Vertreter

mit grosser Verkaufserfahrung
wünscht sich zu verändern in selb-
stständiges Unternehmen, mit der Aufgabe: Ver-
antwortung und Zuverlässigkeit, auch
als Organisator oder Werbeleiter.
(Eventuelle Beteiligung.)

Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.
Offerten mit näheren Angaben unter
Chiffre SA 12352 LZ an Schweizer-
Annoncen AG. «ASSA», Luzern.

Freunde des Telefons!

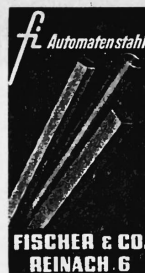


1. Das neue Modell Type 125 TELE-FACILE des Wählautomaten TELE-RAPID ist wieder käuflich!
2. Die Bewilligung der PTT wurde nun auch auf das schweizerische Fernschreiber-Netz erweitert, wo Verbindungen mit sechs Ländern Europas schon automatisch gewählt werden, automatisch via die ziffernweise Betätigung der Wählscheibe. Per TELE-FACILE wählen Sie nicht mehr einzelne Ziffern, sondern - zweifach automatisch - ganze Nummern von bis 10 Ziffern, indem Sie den Zeiger neben den gewünschten Namen schieben und den Hebel drücken. Repetierbar bei „besetzt“.

TELE-FACILE ist kontakt-freundlich. Sein Nutzen beschränkt sich nicht auf das superautomatische Wählen und Wiederholen, sondern umfasst auch die Förderung der so wichtigen persönlichen und geschäftlichen Beziehungen dadurch, dass er buchstäblich Impulse zu telefonischer Kontaktnahme gibt.

Wäre eine beschränkte Dezentralisation des abgehenden Telefon-Verkehrs nicht auch für Sie von Nutzen? Würden nicht auch Sie gerne ein wenig unabhängig sein von der Sekretärin-Telephonistin? Wie viele und welche Verbindungen möchten Sie via TELE-FACILE (tele-)facilitieren? Preis ab Fr. 267.- (älteres Modell ab Fr. 133.50).

Reynold Müller, Löwenstrasse 55, Zürich (051) 25 65 83



Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Dez. 1958)

Die gegenwärtig gültigen, Kriess betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Bundesamtblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Heftabgaben die der Einzählungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SBAB
Zusendung von
Probennummern der
Monatsschrift
«Die
Volkswirtschaft»

SAUBER - EINFACH - RASCH - KLAR

markieren und beschriften Sie
Pakete - Ordner - Kisten - Plakate.
Tabellen - Stoffstücke - Plastikfolien usw.
wenn Sie den neuen, praktischen
«GUITAR»-Flüssigstift (Felt Point Pen)
mit der schneltrocknenden, wasserfesten
Spezialtinte (in Schwarz, Rot oder Blau)
zur Hand haben!

Nur Fr. 8.- kostet die Originalpackung mit 1 Schreibgerät (Füllhalter), 1 Fläschchen Nachfülltinte und 2 Ersatzfedern.

Verlangen Sie ausdrücklich die Marke GUITAR.

In Schreibwarengeschäften erhältlich, wo nicht, direkter Nachnahmeverand (bitte gewünschte Farbe angeben) durch die Generalvertretung
Erich Müller & Co., Abteilung Guitarcolor,
Postfach, Zürich 34.



UN VIN QUI CONVIENT A
TOUTE HEURE ET EN TOUTE
OCCASION...
LE FENDANT «SOLEIL DU
VALAIS», UNE GRANDE
MARQUE

VARONE
SION

Brauerei Falken AG., Schaffhausen

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 18. Dezember 1959, nachmittags 6 Uhr, in das Geschäftslokal der Brauerei

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung nebst Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Dezember 1959 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

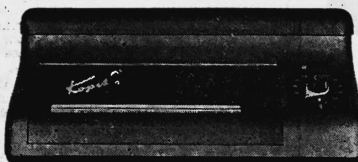
Vom 8. bis 17. Dezember 1959 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis (Angabe der Aktiennummern) im Gesellschaftsbureau und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bezogen werden.

Schaffhausen, den 16. November 1959.

Der Verwaltungsrat.

Photokopiert in wenigen Sekunden
gestochen scharf

Hermann Kohler Schweizer Fabrikat



So rasch photokopiert
«Kopit-Kombi»:
des Schriftstück hinein-
legen, eine Hebelbewe-
gung, und schon haben
Sie ein originalgetreues
Duplikat in der Hand.

Des für Sie geeignete Kopiersystem:
es photokopiert im Hündumdrehen alles,
ob ein- oder beidseitig bedruckt
oder beschrieben,
ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche
Funktionen in einem Apparat,
verschiedene Grössen erhältlich ab Fr. 560.-

Kopit AG, Bern, Lichtpau- und Photo-
kopierapparate, Engenhaldenstrasse 20,
Telephon (031) 2 60 06



8 Tage Gratisferien in

ISRAEL

In Luxushotels oder
6 Tage Gratishotel in Eilat

einschliesslich Flugbillet Tel Aviv-Eilat und zu-
rück gewähren wir Ihnen, wenn Sie die Hin- und
Rückreise mit dem Schiff Theodor Herzl
(10 000 Tonnen) in 1. Klasse ausführen.

Pauschalreisen ins Heilige Land

23 Tage, zu sehr günstigen Preisen

Auskünfte und Reservationen
durch Ihr Reisebüro
oder beim Generalagenten
Goth & Co. AG, Basel
Elisebethenstrasse 45
Telephon (061) 24 08 30



ZIM **ים**
ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

Moulin Agricole de Romont, S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

dimanche 13 décembre 1959, à 14 heures 30, à l'Hôtel de la Tête-Noire, à Romont.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapports des vérificateurs des comptes.
- 3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

L'admission à cette assemblée se fera sur la présentation des actions.

Le conseil d'administration.

BALLOGRAF

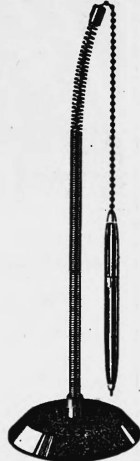
zweckmässige und wirtschaftliche Kugelschreiber für Banken, Verwaltungen, Industrie und Handel

**BALLOGRAF**

DESK PEN SET
elegante und praktische Pultgarnitur für den Chef, Empfangs- und Sitzungszimmer
Fr. 13.50 inkl. Magnum***

**BALLOGRAF**

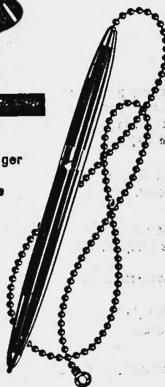
DESK PEN SET
Spezialausführung für Bankschalter usw. mit doppelter Sicherung:
Sockel mit selbstklebender Unterlage + eingeketteter Kugelschreiber
Fr. 15.— inkl. Magnum***

**BALLOGRAF**

FLEX
Stets griff- und schreibbereit.
Für Schalter, Ledentische, neben Registrierkassen, Telephoneparaten, usw.
Fr. 13.50 inkl. Magnum***

BALLOGRAF

CHAIN PEN
Kugelschreiber mit 60 cm langer Kette und Befestigungsöse
Fr. 7.50 inkl. Magnum***

**BALLOGRAF**

KUGELSCHREIBER
schreiben wunderbar weich und sauber, licht- und dokumentenechte Tinte, garantiert betriebssichere Mechanik, solider Klips, Ersatzpetronen im In- und Ausland erhältlich
Fr. 3.50 + Fr. 6.50 inkl. Magnum***
weitere Modelle Fr. 5.—, 8.50, 12.50, 25.—

**BALLOGRAF**

ALS WERBEGABE
mit Firmen- oder Markenprägung
14 verschiedene Modelle von Fr. —.70 bis Fr. 25.—
Verlangen Sie die Mengenpreislise mit Musterkollektion

Wählen Sie das Bessere, schenken Sie **BALLOGRAF**!

Publ. Parrot Morges

BALLOGRAF

*****MAGNUM**
geschützte Marke für die Grossraum-Petronen Ballograf mit der längeren Schreibdauer
Fr. 2.50 Stück, Mengenpreise für Grossbezüge
3 Spitzen:
Fein, Mittel, Breit
4 Farben:
Blau, Rot, Grün, Schwarz
Spezialtinten:
- **PHOTOCOP** - für Kopiergeräte, unentbehrlich für Thermofax
- **AP BLACK** - zum Wäschezeichnen, koch- und waschechte Schrift

Die bewährten, schwedischen **BALLOGRAF** erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Generalvertretung: **Sigrist + Schaub, Morges.**

PATENTE: Modelle, Muster, Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Graphologische Ausbildung

für private und berufliche Zwecke. Interessanter, praxisnaher Fernkurs mit Abschlussprüfung. Leitung durch erfahrenen Graphologen. Eine Chance für Talentierte aus allen Berufen! - Kostenlose Auskunft durch die SCHWEIZER VEREINIGUNG ZUR FÖRDERUNG DER GRAPHOLOGIE, Postfach 237, ZÜRICH 45.

Inkasso

auf der ganzen Welt durch

DUN

Zürich 1, in Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30



Wirtschaftlichkeit
mit
Betriebsstundenzählern

E.O. BÄR

Bern, Fischermattstrasse 18
Zürich, Scheuchzerstrasse 70
Genf, rue Ed. Rod 16

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 12 décembre 1959, à 10 heures, au siège de la société, à Chancy (Genève).

Ordre du jour:

- 1° Approuver le rapport ainsi que le compte de profits et pertes et le bilan au 30 septembre 1959.
- 2° Donner au conseil d'administration décharge de sa gestion.
- 3° Affectation du bénéfice net.
- 4° Procéder à l'élection de membres au conseil d'administration.
- 5° Procéder à la désignation d'un ou plusieurs contrôleurs.
- 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1959, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires dès le 2 décembre 1959 au siège de la société, à Chancy.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres trois jours au moins avant la réunion au siège ci-dessus mentionné qui leur délivrera une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra, toutefois, être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque dépositaires des titres.

Chancy, le 28 novembre 1959.

Au nom du conseil d'administration,
le président:
Charles-Albert de Boissieu.

3½% Eidgenössische Anleihe von 1932/33, Serien I/III**Auslösung von Obligationen**

Die Auslösung der am 1. April 1960 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3½% Eidgenössischen Anleihe von 1932/33, Serien I/III, wird Montag, den 28. Dezember 1959, 8 Uhr vormittags, Bureau Nr. 65, Verwaltungsgebäude des Eidg. Finanz- und Zolldepartementes in Bern, stattfinden.

Bern, den 27. November 1959.

Eidgenössische Finanzverwaltung
Kassen- und Rechnungswesen

Emprunt fédéral 3½% de 1932/33, séries I/III**Tirage au sort des obligations**

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3½% de 1932/33, séries I/III, appelées au remboursement pour le 1^{er} avril 1960, aura lieu lundi 28 décembre 1959, à 8 heures du matin, bureau N° 65, au siège du Département fédéral des finances et des douanes, à Berne.

Berne, le 27. novembre 1959.

Administration fédérale des finances
Service de caisse et de comptabilité

Prestito federale 3½% del 1932/33, serie I/III**Estrazione a sorte di obbligazioni**

L'estrazione a sorte delle obbligazioni del prestito federale 3½% del 1932/33, serie I/III, che saranno rimborsate per il 1^o aprile 1960, avrà luogo lunedì 29 dicembre 1959, alle ore 8 del mattino, nell'ufficio N° 65, alla sede del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane in Berna.

Berna, 27 novembre 1959.

Amministrazione federale delle finanze
Servizio casse e contabilità

Sichtkartei-Occasion

für grossformatige Karten (A4)
3 Schränke (STANDARD)
zu 10 Schubladen
total Fr. 800.—

(Neupreis Fr. 2500.—) in gutem Zustande abzugeben. Anfragen unter Chiffre P 45498 Z an Publicitas Zürich 1.



Büromöbel
KNOLL International
wenn Ihr Arbeits-
raum zweckmässig
und gediegen
sein soll.

Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Direktormappe

Das Geschenk
für Herren



27x37 cm, mit praktischer Einteilung
in ganz Safranleder . . . Fr. 119.—
Schweinsleder . . . Fr. 89.50
Lacalieder . . . Fr. 97.—

LANDOLT-ARBENZ

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57